

Załącznik nr 1 – Formularz W-8BEN wraz z tłumaczeniem na język polski

Certificate of Foreign Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding

OMB No. 1545-1621

▶ **Section references are to the Internal Revenue Code.** ▶ **See separate instructions.**
▶ **Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS.**

Do not use this form for:

- A U.S. citizen or other U.S. person, including a resident alien individual **W-9**
- A person claiming an exemption from U.S. withholding on income effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States **W-8ECI**
- A foreign partnership, a foreign simple trust, or a foreign grantor trust (see instructions for exceptions) **W-8ECI or W-8IMY**
- A foreign government, international organization, foreign central bank of issue, foreign tax-exempt organization, foreign private foundation, or government of a U.S. possession that received effectively connected income or that is claiming the applicability of section(s) 115(2), 501(c), 892, 895, or 1443(b) (see instructions) **W-8ECI or W-8EXP**

Note: These entities should use Form W-8BEN if they are claiming treaty benefits or are providing the form only to claim they are a foreign person exempt from backup withholding.

- A person acting as an intermediary **W-8IMY**

Note: See instructions for additional exceptions.

Instead, use Form:

Part I Identification of Beneficial Owner (See instructions.)

1 Name of individual or organization that is the beneficial owner		2 Country of incorporation or organization	
3 Type of beneficial owner: ☐ Individual ☐ Corporation ☐ Disregarded entity ☐ Partnership ☐ Simple trust ☐ Grantor trust ☐ Complex trust ☐ Estate ☐ Government ☐ International organization ☐ Central bank of issue ☐ Tax-exempt organization ☐ Private foundation			
4 Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). Do not use a P.O. box or in-care-of address.			
City or town, state or province. Include postal code where appropriate.		Country (do not abbreviate)	
5 Mailing address (if different from above)			
City or town, state or province. Include postal code where appropriate.		Country (do not abbreviate)	
6 U.S. taxpayer identification number, if required (see instructions) ☐ SSN or ITIN ☐ EIN		7 Foreign tax identifying number, if any (optional)	
8 Reference number(s) (see instructions)			

Part II Claim of Tax Treaty Benefits (if applicable)

9 I certify that (check all that apply):

a ☐ The beneficial owner is a resident of within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.

b ☐ If required, the U.S. taxpayer identification number is stated on line 6 (see instructions).

c ☐ The beneficial owner is not an individual, derives the item (or items) of income for which the treaty benefits are claimed, and, if applicable, meets the requirements of the treaty provision dealing with limitation on benefits (see instructions).

d ☐ The beneficial owner is not an individual, is claiming treaty benefits for dividends received from a foreign corporation or interest from a U.S. trade or business of a foreign corporation, and meets qualified resident status (see instructions).

e ☐ The beneficial owner is related to the person obligated to pay the income within the meaning of section 267(b) or 707(b), and will file Form 8833 if the amount subject to withholding received during a calendar year exceeds, in the aggregate, \$500,000.

10 Special rates and conditions (if applicable—see instructions): The beneficial owner is claiming the provisions of Article of the treaty identified on line 9a above to claim a % rate of withholding on (specify type of income):
Explain the reasons the beneficial owner meets the terms of the treaty article:

Part III Notional Principal Contracts

- 11** ☐ I have provided or will provide a statement that identifies those notional principal contracts from which the income is **not** effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States. I agree to update this statement as required.

Part IV Certification

Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that:

- I am the beneficial owner (or am authorized to sign for the beneficial owner) of all the income to which this form relates,
- The beneficial owner is not a U.S. person,
- The income to which this form relates is not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States or is effectively connected but is not subject to tax under an income tax treaty, **and**
- For broker transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions.

Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which I am the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which I am the beneficial owner.

Sign Here

Signature of beneficial owner (or individual authorized to sign for beneficial owner) Date (MM-DD-YYYY) Capacity in which acting

PONIŻSZY DOKUMENT STANOWI TŁUMACZENIE FORMULARZA SPORZĄDZONEGO W JĘZYKU ANGIELSKIM. TŁUMACZENIE TO ZOSTAŁO PRZYGOTOWANE WYŁĄCZNIE W CELACH INFORMACYJNYCH. W CELU PRAWNIE SKUTECZNEGO WYKORZYSTANIA POWYŻSZEGO FORMULARZA NALEŻY POSŁUGIWAĆ SIĘ JEGO ORYGINALNĄ WERSJĄ JĘZYKOWĄ, OBOWIĄZUJĄCĄ W MOMENCIE, W KTÓRYM FORMULARZ MA ZOSTAĆ WYKORZYSTANY

Formularz **W-8 BEN**
(Ost. zmiana grudzień 2000)
Departament Skarbu
Internal Revenue Service

Zaświadczenie o statusie właściciela jako podmiotu zagranicznego dla potrzeb odprowadzania podatku w Stanach Zjednoczonych

► Odesłania do poszczególnych ustępów dotyczą ustępów Amerykańskiego Kodeksu Podatkowego
► Formularz należy przekazać pełnomocnikowi odprowadzającemu podatek lub płatnikowi. Nie wysyłać do I.R.S.
► Patrz: odrębne pouczenie

OMB Nr 1545-1621

Formularz nie ma zastosowania w stosunku do:

Nazwa właściwego formularza:

- Obywateli amerykańskich lub innych podmiotów amerykańskich, w tym osób zagranicznych będących rezydentami Stanów Zjednoczonych W-9
- Osób ubiegających się o zwolnienie z obowiązku odprowadzania podatku od dochodu ostatecznie związanego z prowadzeniem handlu lub działalności gospodarczej w Stanach Zjednoczonych W-8ECI
- Zagranicznych spółek osobowych, zagranicznych prostych funduszy powierniczych (ang. *simple trust*) lub zagranicznych funduszy powierniczych na rzecz fundatora (ang. *foreign grantor trust*) (inne wyjątki w pouczeniu). W-8ECI lub W-8IMY
- Zagranicznej administracji rządowej, organizacji międzynarodowych, zagranicznych centralnych banków emisyjnych, zagranicznych organizacji zwolnionych z opodatkowania, zagranicznych fundacji prywatnych lub władz administracyjnych terytoriów zależnych Stanów Zjednoczonych (ang. *government of a U.S. possession*), uzyskujących dochód ostatecznie związany z prowadzeniem handlu lub działalności gospodarczej w Stanach Zjednoczonych lub powołujących się na zapisy ustępów 115(2), 501(c), 892, 895, lub 1443(b) jako mających do nich zastosowanie (patrz: pouczenie). W-8ECI lub W-8EXP

Uwaga: Podmioty te powinny wypełnić Formularz W-8BEN, jeżeli chcą ubiegać się o zastosowanie postanowień umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania lub przedstawiają formularz powołując się jedynie na status osoby zagranicznej zwolnionej z obowiązku odprowadzenia zaliczki na podatek.

- Osób pełniących rolę pośrednika. W-8IMY

Uwaga: Dalsze wyjątki w pouczeniu.

Część I Informacje o właścicielu (patrz: pouczenie)

1	Imię i nazwisko osoby fizycznej lub nazwa podmiotu będącego właścicielem		2	Kraj zarejestrowania lub utworzenia	
3	Rodzaj właściciela: ☐ Fundusz powierniczy na rzecz fundatora (ang. <i>grantor trust</i>) ☐ Centralny bank emisyjny ☐ Osoba fizyczna ☐ Fundusz powierniczy złożony (ang. <i>complex trust</i>) ☐ Organizacja podlegająca zwolnieniu od opodatkowania ☐ Spółka kapitałowa ☐ Fundusz (ang. <i>Estate</i>) ☐ Prywatna fundacja ☐ Podmiot opodatkowany na poziomie udziałowców ☐ (disregarded entity) ☐ Administracja rządowa ☐ Spółka osobowa ☐ Organizacja międzynarodowa ☐ Fundusz powierniczy prosty (ang. <i>simple trust</i>)				
4	Adres stałego zamieszkania lub siedziby (ulica, nr mieszkania lub lokalu, adres na wsi). Prosimy nie podawać nr skrytki pocztowej lub adresu grzeźnościowego. Miasto, nazwa jednostki administracyjnej. Jeżeli ma zastosowanie – prosimy podać także kod pocztowy. Kraj (pełna nazwa)				
5	Adres do korespondencji (jeżeli inny niż powyżej) Miasto, nazwa jednostki administracyjnej. Jeżeli ma zastosowanie – prosimy podać także kod pocztowy. Kraj (pełna nazwa)				
6	Nr identyfikacyjny amerykańskiego podatnika (o ile jest wymagany, patrz: pouczenie) ☐ SSN lub ITIN ☐ EIN		7	Zagraniczny nr identyfikacji podatkowej, o ile jest (opcjonalnie)	
8	Numer(y) referencyjne (patrz: pouczenie)				

Część II Wniosek o zastosowanie postanowień Umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania (jeżeli ma zastosowanie)

- 9 **Zaświadczam, że (zaznaczyć wszystkie twierdzenia, które mają zastosowanie):**
- a ☐ Właściciel jest rezydentem w rozumieniu umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania pomiędzy Stanami Zjednoczonymi a wyżej wymienionym krajem.
 - b ☐ Jeżeli istnieje taki wymóg, numer identyfikacyjny amerykańskiego podatnika jest podany w rubryce nr 6 (patrz: pouczenie).
 - c ☐ Właściciel nie jest osobą fizyczną, uzyskuje dochód (lub dochody) odnośnie których ubiega się o zastosowanie postanowień umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania i, o ile ma to zastosowanie, spełnia wymogi postanowień umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania dotyczące ograniczeń w stosowaniu jej postanowień (patrz: pouczenie).
 - d ☐ Właściciel nie jest osobą fizyczną, wnioskuje o zastosowanie postanowień umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania w stosunku do dywidendy otrzymanej od spółki zagranicznej lub udziału w dochodzie z tytułu obrotu prowadzonego w Stanach Zjednoczonych lub działalności spółki zagranicznej i spełnia kryteria uprawnionego rezydenta (patrz: pouczenie).
 - e ☐ Właściciel jest spokrewniony z osobą zobowiązaną do wypłacenia dochodu w rozumieniu ust. 267(b) lub 707(b) i złoży Formularz 8833 jeżeli podlegająca opodatkowaniu kwota otrzymana w danym roku kalendarzowym przekroczy – łącznie 500.000 USD.

- 10 **Specjalne stawki i warunki** (jeżeli mają zastosowanie – patrz pouczenie): Właściciel powołuje się na postanowienia artykułu.
umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania, o której mowa w rubryce 9a powyżej, ubiegając się o zastosowanie% stawki
podatku potrącanego od (określić typ dochodu):.....
Wyjaśnić powody, dla których właściciel spełnia wymogi postanowień wspomnianego artykułu umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania:
.....

Część III Umowy wnioskodawcy nieobjęte wnioskiem

- 11 ☐ Przedstawiłem lub przedstawię oświadczenie z wyszczególnieniem wszystkich umów, których wnioskodawca jest stroną, z których dochód **nie jest** ostatecznie związany z prowadzeniem obrotu lub działalności gospodarczej w Stanach Zjednoczonych. Zobowiązuję się do aktualizowania oświadczenia w wymaganym trybie.

Część VIII Oświadczenie

Świadom odpowiedzialności za poświadczenie nieprawdy, oświadczam, że przejrzałem informacje zawarte w niniejszym formularzu i - wedle mojej najlepszej wiedzy i przekonania – są one prawdziwe, ściśle i pełne. Ponadto – świadom odpowiedzialności za poświadczenie nieprawdy - zaświadczam, że:

- jestem właścicielem (lub jestem upoważniony do podpisania w imieniu właściciela) całości dochodu, którego dotyczy formularz,
 - właściciel nie jest rezydentem amerykańskim;
 - dochód, którego dotyczy formularz nie jest ostatecznie związany z prowadzeniem obrotu lub działalności gospodarczej w Stanach Zjednoczonych lub jest z tym ostatecznie związany, ale nie podlega opodatkowaniu na podstawie umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania, **oraz**
 - W przypadku transakcji maklerskich lub wymiany barterowej, właściciel jest osobą zagraniczną podlegającą zwolnieniu, zgodnie z definicją zawartą w pouczeniu.
- Ponadto, wyrażam zgodę na przedstawienie niniejszego formularza każdemu pełnomocnikowi odprowadzającemu podatek, który ma prawo do wydatkowania i dokonywania wypłat z dochodu, którego jestem właścicielem.

Podpis ►

.....
Podpis właściciela (lub osoby fizycznej upoważnionej do podpisania formularza w imieniu właściciela)

.....
Data: (miesiąc-dzień-rok)

.....
Charakter w jakim występuje